

## ΑΡΘΡΟ 26

Κύριοι στόχοι των διαβουλεύσεων που προβλέπονται στο άρθρο 24 παράγραφος 1 στοιχείο (β) είναι να εξετασθούν τα σχετικά θέματα και η καταλληλότερη προσέγγισή τους.

## ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

## ΑΡΘΡΟ 27

1. Τα Πρωτόκολλα I έως IX καθορίζουν τις μεταβατικές ρυθμίσεις και τις αντίστοιχες περιόδους ισχύος τους μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της αφενός και του ενδιαφερομένου συνδεδεμένου μέρους αφετέρου. Στη σχέση μεταξύ Νορβηγίας ή Ισλανδίας και ενός συνδεδεμένου μέρους ισχύουν οι ίδιοι όροι όπως μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της αφενός και του ενδιαφερομένου συνδεδεμένου μέρους αφετέρου.
2. Κατά τη διάρκεια των αναφερόμενων στην παράγραφο 1 μεταβατικών περιόδων, τα σχετικά στοιχεία του καθεστώτος αερομεταφορών μεταξύ δύο συνδεδεμένων μερών καθορίζονται με βάση το πλέον περιοριστικό από τα δύο αναφερόμενα στα εν λόγω συνδεδεμένα μέρη Πρωτόκολλα.
3. Η βαθμιαία μετάβαση κάθε συνδεδεμένου μέρους στην πλήρη εφαρμογή του ΚΕΕΧ υπόκειται σε αξιολογήσεις. Οι αξιολογήσεις πραγματοποιούνται από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα σε συνεργασία με το ενδιαφερόμενο συνδεδεμένο μέρος. Όταν ένα συνδεδεμένο μέρος είναι ικανοποιημένο από την εκπλήρωση των προϋποθέσεων ολοκλήρωσης της μεταβατικής περιόδου, όπως ορίζεται στο σχετικό Πρωτόκολλο, πληροφορεί την Ευρωπαϊκή Κοινότητα ότι πρέπει να πραγματοποιηθεί αξιολόγηση.

4. Εάν η Ευρωπαϊκή Κοινότητα κρίνει ότι εκπληρώθηκαν οι προϋποθέσεις, ενημερώνει τη Μικτή Επιτροπή και αποφασίζει στη συνέχεια ότι το ενδιαφερόμενο συνδεδεμένο μέρος πληροί τις προϋποθέσεις για να προχωρήσει στην επόμενη μεταβατική περίοδο ή να ενταχθεί πλήρως στον Κοινό Ευρωπαϊκό Εναέριο Χώρο, αναλόγως της περίπτωσης.

5. Εάν η Ευρωπαϊκή Κοινότητα κρίνει ότι δεν εκπληρώθηκαν οι προϋποθέσεις, αναφέρει το γεγονός στη Μικτή Επιτροπή. Η Κοινότητα συνιστά στο ενδιαφερόμενο συνδεδεμένο μέρος σε ποιες συγκεκριμένες βελτιώσεις πρέπει να προβεί και καθορίζει εύλογη προθεσμία, εντός της οποίας είναι δυνατόν να υλοποιηθούν οι εν λόγω βελτιώσεις. Πριν τη λήξη της περιόδου εφαρμογής πραγματοποιείται δεύτερη και, εν ανάγκη, και άλλη αξιολόγηση εάν υλοποιήθηκαν όντως και ικανοποιητικά οι συνιστώμενες βελτιώσεις.

#### ΣΧΕΣΗ ΜΕΤΑΞΥ ΔΙΜΕΡΩΝ ΣΥΜΦΩΝΙΩΝ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

##### ΑΡΘΡΟ 28

1. Οι διατάξεις της παρούσας Συμφωνίας υπερισχύουν των σχετικών διατάξεων διμερών συμφωνιών ή/και ρυθμίσεων αεροπορικών μεταφορών που ισχύουν μεταξύ των συνδεδεμένων μερών, αφενός και αφετέρου, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, κράτους μέλους της ΕΚ, της Νορβηγίας ή της Ισλανδίας, καθώς και μεταξύ συνδεδεμένων μερών.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, κατά τη διάρκεια των μεταβατικών περιόδων που αναφέρονται στο άρθρο 27, οι διατάξεις σχετικά με την κυριότητα, τα δικαιώματα κυκλοφορίας, τη χωρητικότητα, τις συχνότητες, τον τύπο ή την αλλαγή αεροσκάφους, τις πτήσεις με κοινό κωδικό και τους ναύλους, τις οποίες περιέχει διμερής συμφωνία ή/και ρύθμιση που ισχύει μεταξύ ενός συνδεδεμένου μέρους και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, κράτους μέλους της ΕΚ, της Νορβηγίας ή της Ισλανδίας ή μεταξύ δύο συνδεδεμένων μερών, εφαρμόζονται μεταξύ των συμβαλλομένων μερών εάν η εν λόγω διμερής συμφωνία ή/και ρύθμιση είναι πιο ευέλικτη, από άποψη ελευθερίας των ενδιαφερομένων αερομεταφορέων, από τις διατάξεις του πρωτοκόλλου που εφαρμόζεται για το αντίστοιχο συνδεδεμένο μέρος.

3. Τυχόν διαφορά μεταξύ ενός συνδεδεμένου μέρους και άλλου συμβαλλομένου μέρους σχετικά με το θέμα κατά πόσον είναι πιο ευέλικτες οι διατάξεις του πρωτοκόλλου που αφορά το αντίστοιχο συνδεδεμένο μέρος από τις διμερείς συμφωνίες ή/και ρυθμίσεις, ενόψει της πλήρους εφαρμογής του ΚΕΕΧ, επιλύεται στο πλαίσιο του μηχανισμού επίλυσης διαφορών που προβλέπεται στο άρθρο 20 . Οι διαφορές σχετικά με τον τρόπο καθορισμού των σχέσεων μεταξύ αντιτιθέμενων πρωτοκόλλων επιλύονται κατά τον ίδιο τρόπο.

## ΕΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ, ΕΠΙΠΕΞΕΤΑΣΗ, ΛΗΞΗ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

## ΑΡΘΡΟ 29

## Έναρξη ισχύος

1. Η παρούσα Συμφωνία υπόκειται σε επικύρωση ή έγκριση από τα υπογράφοντα μέρη σύμφωνα με τις κατ'ιδίαν διαδικασίες. Τα έγγραφα κύρωσης ή έγκρισης κατατίθενται στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (θεματοφύλακας), η οποία ειδοποιεί όλα τα άλλα υπογράφοντα μέρη, καθώς και τη Διεθνή Οργάνωση Πολιτικής Αεροπορίας.
2. Η παρούσα Συμφωνία τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του δευτέρου μήνα από την ημερομηνία κατάθεσης των εγγράφων επικύρωσης ή έγκρισης από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα κράτη μέλη και τουλάχιστον ένα συνδεδεμένο μέρος. Για κάθε υπογράφων μέρος που επικυρώνει ή εγκρίνει την παρούσα Συμφωνία μετά την εν λόγω ημερομηνία, η Συμφωνία τίθεται σε ισχύ την πρώτη ημέρα του δευτέρου μήνα από την ημερομηνία κατάθεσης των εγγράφων επικύρωσης ή έγκρισης από το εν λόγω υπογράφων μέρος.
3. Κατά παρέκκλιση των παραγράφων 1 και 2, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα κράτη μέλη και τουλάχιστον ένα συνδεδεμένο μέρος, μπορούν να αποφασίσουν να εφαρμόζουν την παρούσα Συμφωνία προσωρινά μεταξύ τους από την ημερομηνία υπογραφής, σύμφωνα με την εφαρμοστέα εθνική νομοθεσία, με σχετική κοινοποίηση στον θεματοφύλακα, ο οποίος κοινοποιεί το γεγονός στα άλλα συμβαλλόμενα μέρη.

## ΑΡΘΡΟ 30

## ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ

Η παρούσα Συμφωνία επανεξετάζεται κατ' αίτησιν οποιουδήποτε συμβαλλομένου μέρους και οπωσδήποτε πέντε έτη μετά την έναρξη ισχύος της.

## ΑΡΘΡΟ 31

## Λήξη

1. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να καταγγείλει τη Συμφωνία με σχετική κοινοποίηση προς το θεματοφύλακα, ο οποίος κοινοποιεί τη λήξη της Συμφωνίας στα άλλα συμβαλλόμενα μέρη και στη Διεθνή Οργάνωση Πολιτικής Αεροπορίας. Εάν η Συμφωνία καταγγελθεί από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τα κράτη μέλη, τότε παύει να ισχύει ένα έτος από την ημερομηνία της σχετικής κοινοποίησης. Εάν η Συμφωνία καταγγελθεί από οποιοδήποτε άλλο συμβαλλόμενο μέρος της, παύει να ισχύει μόνον ως προς το συγκεκριμένο συμβαλλόμενο μέρος ένα έτος από την ημερομηνία της σχετικής κοινοποίησης. Ωστόσο, τα αεροπορικά δρομολόγια που εκτελούνται την ημερομηνία λήξης της Συμφωνίας μπορούν να συνεχισθούν έως το τέλος της περιόδου προγραμματισμού της Διεθνούς Ένωσης Αερομεταφορών (IATA) στην οποία εμπίπτει η ημερομηνία λήξης.

2. Μόλις ένα συνδεδεμένο μέρος προσχωρήσει στην Ευρωπαϊκή Ένωση, παύει αυτοδικαίως να αποτελεί συνδεδεμένο μέρος κατά την έννοια της παρούσας Συμφωνίας και καθίσταται κράτος μέλος της Κοινότητας.

3. Η παρούσα Συμφωνία παύει να ισχύει ή αναστέλλεται για ένα συνδεδεμένο μέρος, εάν η αντίστοιχη Συμφωνία σύνδεσης παύσει να ισχύει ή ανασταλεί.

#### ΑΡΘΡΟ 32

##### Διεύρυνση του ΚΕΕΧ

Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα μπορεί να ζητήσει από οποιοδήποτε κράτος ή οντότητα, η οποία είναι διατεθειμένη να καταστήσει τη νομοθεσία της περί αερομεταφορών και συναφών θεμάτων συμβιβάσιμη με εκείνη της Κοινότητας, και με την οποία η Ευρωπαϊκή Κοινότητα έχει καθιερώσει ή καθιερώνει πλαίσιο στενής οικονομικής συνεργασίας, όπως είναι μια συμφωνία σύνδεσης, να συμμετέχει στον ΚΕΕΧ. Προς το σκοπό αυτό, τα συμβαλλόμενα μέρη τροποποιούν αναλόγως τη Συμφωνία.

#### ΑΡΘΡΟ 33

##### Αερολιμένες του Γιβραλτάρ

1. Η εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας στον αερολιμένα του Γιβραλτάρ νοείται με την επιφύλαξη των αντίστοιχων νομικών διατάξεων του Βασιλείου της Ισπανίας και του Ηνωμένου Βασιλείου που αφορούν τη διαμάχη για την κυριαρχία στο έδαφος όπου βρίσκεται ο αερολιμένας.
2. Η εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας στον αερολιμένα του Γιβραλτάρ αναστέλλεται έως ότου τεθούν σε εφαρμογή οι ρυθμίσεις που περιέχει η Κοινή Δήλωση των Υπουργών Εξωτερικών του Βασιλείου της Ισπανίας και του Ηνωμένου Βασιλείου, της 2ας Δεκεμβρίου 1987.

## ΑΡΘΡΟ 34

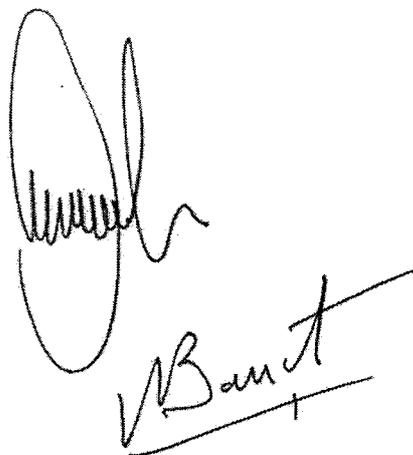
## Γλώσσες

Η παρούσα Συμφωνία έχει συνταχθεί σε ένα και μόνο πρωτότυπο στις επίσημες γλώσσες των Θεσμικών Οργάνων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των άλλων συμβαλλομένων μερών, καθένα από τα οποία είναι εξίσου αυθεντικό.

Σε ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ οι υπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι, δεόντως εξουσιοδοτημένοι από τις κυβερνήσεις τους, υπέγραψαν την παρούσα Συμφωνία.

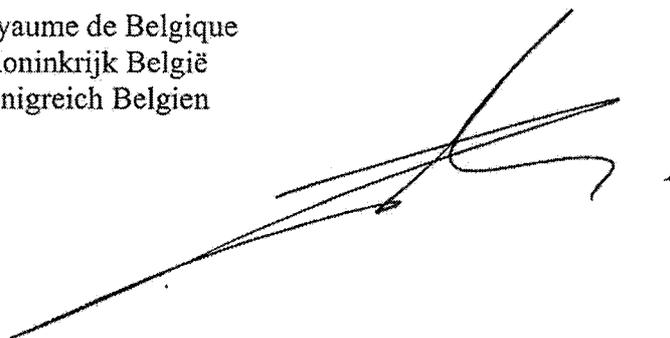
Hecho en Luxemburgo, el nueve de junio del dos mil seis.  
 V Lucemburku dne devátého června dva tisíce šest.  
 Udfærdiget i Luxembourg den niende juni to tusind og seks.  
 Geschehen zu Luxemburg am neunten Juni zweitausendsechs.  
 Kahe tuhande kuuenda aasta juunikuu üheksandal päeval Luxembourgis.  
 Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις εννέα Ιουνίου δύο χιλιάδες έξι.  
 Done at Luxembourg on the ninth day of June in the year two thousand and six.  
 Fait à Luxembourg, le neuf juin deux mille six.  
 Fatto a Lussemburgo, addì nove giugno duemilase.  
 Luksemburgā, divtūkstoš sestā gada devītajā jūnijā.  
 Priimta du tūkstančiai šeštų metų birželio devintą dieną Liuksemburge.  
 Kelt Luxembourgban, a kettőezer hatodik év június kilencedik napján.  
 Magħmul fil-Lussemburgu, fid-disgħa jum ta' Ġunju tas-sena elfejn u sitta.  
 Gedaan te Luxemburg, de negende juni tweeduizend zes.  
 Sporządzono w Luksemburgu dnia dziewiątego czerwca roku dwutysięcznego szóstego.  
 Feito em Luxemburgo, em nove de Junho de dois mil e seis.  
 V Luxemburgu dňa deviateho júna dvetisícšest.  
 V Luxembourg, devetega junija leta dva tisoč šest.  
 Tehty Luxemburgissa yhdeksäntenä päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattakuusi.  
 Som skedde i Luxemburg den nionde juni tjugohundrasex.  
 Bērē nē Luksemburg, mē 9 qershor 2006.  
 Zaključeno u Luksemburgu dana 09. juna 2006. godine.  
 Съставено в Люксембург, на деветия ден от юни на две хиляди и втора година.  
 Sastavljen u Luksemburgu, dana 9. lipnja 2006. godine.  
 Zaključeno u Luksemburgu dana 09. lipnja 2006. godine.  
 Gjört í Lúxemborg hinn 9. júní 2006.  
 Utfærdiget i Luxembourg den niende dag i juni måned i år totusenogseks.  
 Încheiat la Luxemburg, în data de 9 iunie 2006.  
 Semnat la Luxemburg la nouă iunie două mii doi.  
 Сачињен у Луксембургу деветог јуна године две хиљаде шесте.  
 Закључено у Луксембургу дана 09. јуна 2006. године.

Por la Comunidad Europea  
 Za Evropské společenství  
 For Det Europæiske Fællesskab  
 Für die Europäische Gemeinschaft  
 Euroopa Ühenduse nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα  
 For the European Community  
 Pour la Communauté européenne  
 Per la Comunità europea  
 Eiropas Kopienas vārdā  
 Europos bendrijos vardu  
 az Európai Közösség részéről  
 Għall-Komunità Ewropea  
 Voor de Europese Gemeenschap  
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej  
 Pela Comunidade Europeia  
 Za Európske spoločenstvo  
 za Evropsko skupnost  
 Euroopan yhteisön puolesta  
 På Europeiska gemenskapens vägnar



V. Banit

Pour le Royaume de Belgique  
 Voor het Koninkrijk België  
 Für das Königreich Belgien



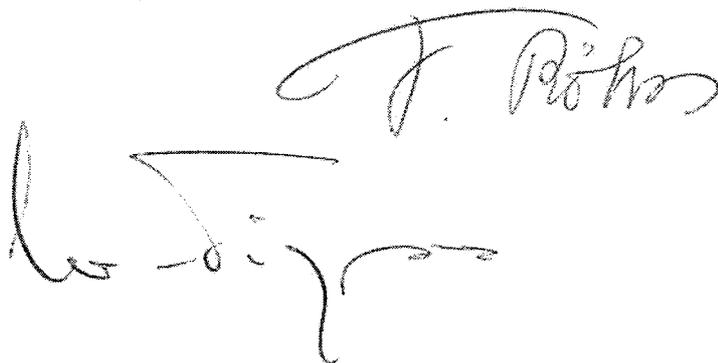
Za Českou republiku



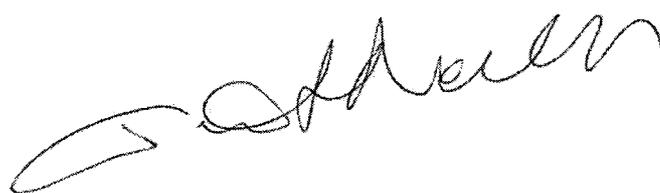
På Kongeriget Danmarks vegne

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'J. Falck', with a long horizontal flourish extending to the right.

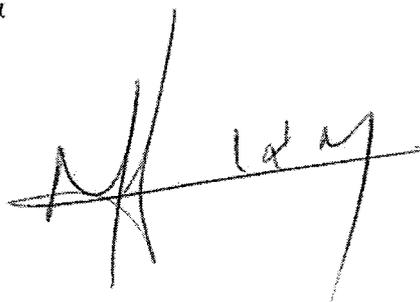
Für die Bundesrepublik Deutschland

Two handwritten signatures in black ink. The top one is 'F. Röhrs' and the bottom one is 'L. Jäger', both written in a cursive style.

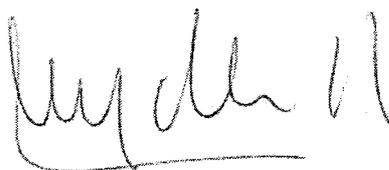
Eesti Vabariigi nimel

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'S. Saar', written in a cursive style.

Για την Ελληνική Δημοκρατία

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'H. Kary', written in a cursive style.

Por el Reino de España

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'M. de la H.', written in a cursive style.

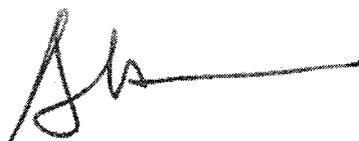
Pour la République française

A handwritten signature in black ink, consisting of a vertical line on the left, a horizontal line across the middle, and a vertical line on the right, resembling the number '1-747'.

Thar cheann Na hÉireann  
For Ireland

A large, stylized handwritten signature in black ink, featuring a prominent loop at the top and a long horizontal stroke at the bottom.

Per la Repubblica italiana

A handwritten signature in black ink, starting with a large, circular flourish followed by a horizontal line.

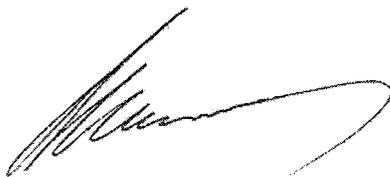
Για την Κυπριακή Δημοκρατία,

A handwritten signature in black ink, featuring a large, circular flourish at the top and a horizontal line below it.

Latvijas Republikas vārdā

A handwritten signature in black ink, consisting of a long, sweeping horizontal line with a small loop at the end.

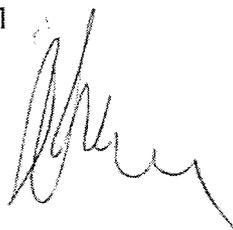
Lietuvos Respublikos vardu



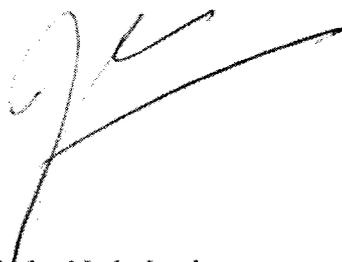
Pour le Grand-Duché de Luxembourg



A Magyar Köztársaság részéről



Għar-Repubblika ta' Malta



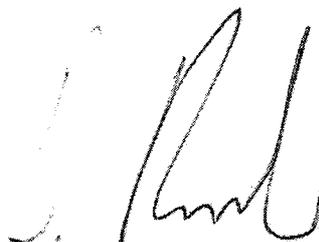
Voor het Koninkrijk der Nederlanden



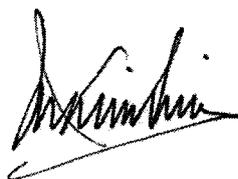
Für die Republik Österreich

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized initial 'A' followed by a series of loops and a horizontal stroke at the end.

W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej

A handwritten signature in black ink, featuring a large, stylized initial 'P' followed by a series of loops and a horizontal stroke at the end.

Pela República Portuguesa

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized initial 'P' followed by a series of loops and a horizontal stroke at the end.

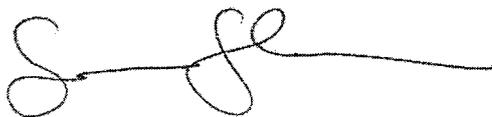
Za Republiko Slovenijo

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized initial 'S' followed by a series of loops and a horizontal stroke at the end.

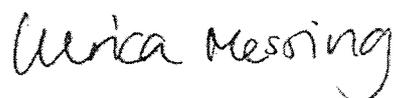
Za Slovenskú republiku

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized initial 'S' followed by a series of loops and a horizontal stroke at the end.

Suomen tasavallan puolesta  
För Republiken Finland

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'S. J.', with a long horizontal line extending to the right.

För Konungariket Sverige

A handwritten signature in black ink that reads 'Urica Messing'.

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'J. L.', with a long horizontal line extending to the right.

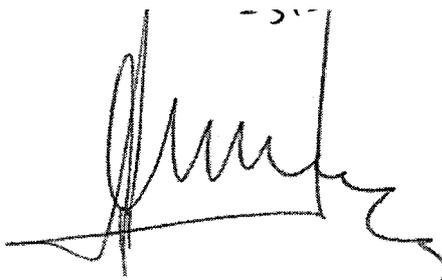
Për Republikën e Shqipërisë

A handwritten signature in black ink that reads 'Dukim Basha'.

Za Bosnu i Hercegovinu  
За Босну и Херцеговину  
Za Bosnu i Hercegovinu

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'A. P.', with a long horizontal line extending to the right.

За Република България

A handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke at the bottom.

Za Republiku Hrvatsku

A handwritten signature in black ink, featuring a prominent loop and a sharp downward stroke.

За Бивша Югославска Република Македонија

Fyrir hönd Lyðveldisins Íslands

A handwritten signature in black ink, with a large, stylized initial 'J' and a long horizontal stroke.

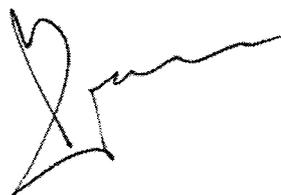
Za Republiku Crnu Goru

A handwritten signature in black ink, with a large, stylized initial 'J' and a long horizontal stroke.

For Kongeriket Norge

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Jens Stoltenberg', written in a cursive style.

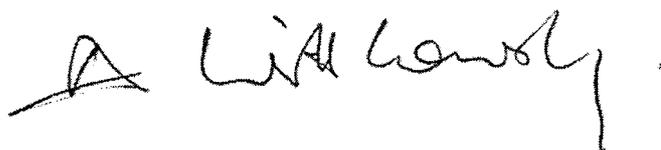
Pentru România

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized initial 'D' followed by a horizontal line.

За Републику Србију

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Igor Vukobratovic', written in a cursive style.

For the United Nations Interim Administration in Kosovo  
with Delegation

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. L. Lowy', written in a cursive style.

## ΚΑΝΟΝΕΣ ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟΙ ΣΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ

Οι «Εφαρμοστέες διατάξεις» των κάτωθι κοινοτικών πράξεων ισχύουν σύμφωνα με την Κύρια Συμφωνία και το Παράρτημα ΙΙ για τις οριζοντίου χαρακτήρα προσαρμογές, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στο παρόν Παράρτημα ή στα Πρωτόκολλα Ι έως ΙΧ που ακολουθούν. Όπου χρειάζεται, καθορίζονται κατωτέρω ειδικές προσαρμογές για κάθε μεμονωμένη πράξη:

## Α. Πρόσβαση στην αγορά και παρεπόμενα θέματα

Αριθ. 2407/92

Κανονισμός αριθ (ΕΟΚ) 2407/92 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1992 περί της εκδόσεως αδειών των αερομεταφορέων.

Εφαρμοστέες διατάξεις: τα άρθρα 1 έως 18 και το Παράρτημα. εξαιρουμένης της παραπομπής στο άρθρο 226 (πρώην 169) της Συνθήκης ΕΚ που περιέχει το άρθρο 13 παράγραφος 3.

Αριθ. 2408/92

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ 2408/92 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1992 για την πρόσβαση των κοινοτικών αερομεταφορέων σε δρομολόγια ενδοκοινοτικών αεροπορικών γραμμών.

Όπως έχει τροποποιηθεί ή αναπροσαρμοσθεί από

- το άρθρο 29 της πράξης σχετικά με τους όρους προσχώρησης της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας και του Βασιλείου της Σουηδίας·

- την απόφαση της Μικτής Επιτροπής ΕΟΧ αριθ. 7/94 της 21ης Μαρτίου 1994 για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 47 και ορισμένων Παραρτημάτων της Συμφωνίας ΕΟΧ·
- το άρθρο 20 της πράξης σχετικά με τους όρους προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και των αναπροσαρμογών των Συνθηκών στις οποίες βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση. («Πράξη προσχώρησης του 2003»)

Εφαρμοστέες διατάξεις: τα άρθρα 1 έως 15 και τα Παραρτήματα I, II και III.

Αριθ. 2409/92

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ 2409/92 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1992 για τους ναύλους και τα κόμιστρα των αεροπορικών γραμμών.

Εφαρμοστέες διατάξεις: τα άρθρα 1 έως 10.

Αριθ. 95/93

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ 95/93 του Συμβουλίου της 18ης Ιανουαρίου 1993 σχετικά με τους κοινούς κανόνες κατανομής του διαθέσιμου χρόνου χρήσης (slots) στους κοινοτικούς αερολιμένες.

Όπως έχει τροποποιηθεί από

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 894/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 2002, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 95/93 του Συμβουλίου
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1554/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2003, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 95/93
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 793/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 95/93 του Συμβουλίου .

Εφαρμοστέες διατάξεις: τα άρθρα 1 έως 12, και το άρθρο 14α παράγραφος 2.

Όσον αφορά την εφαρμογή του άρθρου 12 παράγραφος 2, ο όρος «η Επιτροπή» νοείται ως «η Μικτή Επιτροπή».

Αριθ. 96/67

Οδηγία 96/67/ΕΚ του Συμβουλίου της 15ης Οκτωβρίου 1996 σχετικά με την πρόσβαση στην αγορά υπηρεσιών εδάφους στους αερολιμένες της Κοινότητας.

Εφαρμοστέες διατάξεις: τα άρθρα 1 έως 25 και το Παράρτημα.

Όσον αφορά την εφαρμογή του άρθρου 10, ο όρος «κράτη μέλη» νοείται ως «κράτη μέλη της ΕΚ».

Όσον αφορά την εφαρμογή του άρθρου 20 παράγραφος 2, ο όρος «η Επιτροπή» νοείται ως «η Μικτή Επιτροπή».

Αριθ. 785/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 785/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 2004, για τις απαιτήσεις ασφάλισης των αερομεταφορέων και των επιχειρήσεων εκμετάλλευσης αεροσκαφών.

Εφαρμοστέες διατάξεις: τα άρθρα 1 έως 8 και το άρθρο 10 παράγραφος 2.

## B. Διαχείριση της εναέριας κυκλοφορίας

Αριθ. 549/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 549/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για τη χάραξη του πλαισίου για τη δημιουργία του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (κανονισμός-πλαίσιο).

Εφαρμοστέες διατάξεις: τα άρθρα 1 έως 4, 6, και 9 έως 14.

Αριθ. 550/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 550/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την παροχή υπηρεσιών αεροναυτιλίας στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (κανονισμός για την παροχή υπηρεσιών).

Εφαρμοστέες διατάξεις: τα άρθρα 1 έως 19, Παραρτήματα I και II.

Αριθ. 551/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 551/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, για την οργάνωση και τη χρήση του εναέριου χώρου στο πλαίσιο του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού (κανονισμός για τον εναέριο χώρο).

Εφαρμοστέες διατάξεις: τα άρθρα 1 έως 11.

Αριθ. 552/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 552/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 10ης Μαρτίου 2004, σχετικά με τη διαλειτουργικότητα του ευρωπαϊκού δικτύου διαχείρισης της εναέριας κυκλοφορίας (κανονισμός για τη διαλειτουργικότητα).

Εφαρμοστέες διατάξεις: τα άρθρα 1 έως 12, Παραρτήματα Ι έως V.

Αριθ. 2096/05

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2096/2005 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2005, περί καθορισμού κοινών απαιτήσεων για την παροχή υπηρεσιών αεροναυτιλίας

Εφαρμοστέες διατάξεις: Άρθρα 1 έως 9, Παραρτήματα Ι έως V.

Αριθ. 2150/2005

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2150/2005 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για την ευέλικτη χρήση του εναέριου χώρου.

Εφαρμοστέες διατάξεις: Άρθρα 1 έως 9, Παράρτημα.

#### Γ. Ασφάλεια πτήσεων

Αριθ. 3922/91

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ 3922/91 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1991 για την εναρμόνιση τεχνικών κανόνων και διοικητικών διαδικασιών στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας.

Όπως έχει τροποποιηθεί από:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2176/96 της Επιτροπής της 13ης Νοεμβρίου 1996 για προσαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3922/91 του Συμβουλίου στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο·
- τον κανονισμό 1069/1999 της Επιτροπής, της 25ης Μαΐου 1999, για προσαρμογή στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3922/91 του Συμβουλίου·

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ 2871/2000 της Επιτροπής, της 28ης Δεκεμβρίου 2000, για την προσαρμογή στην επιστημονική και τεχνική πρόοδο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3922/91 του Συμβουλίου για την εναρμόνιση τεχνικών απαιτήσεων και διοικητικών διαδικασιών στο πεδίο της πολιτικής αεροπορίας·
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2002, για κοινούς κανόνες στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και για την ίδρυση ευρωπαϊκού οργανισμού ασφάλειας της αεροπορίας.

Εφαρμοστέες διατάξεις: τα άρθρα 1 έως 10, 12 έως 13 εξαιρουμένου του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 8 παράγραφος 2 δεύτερη πρόταση, τα Παραρτήματα I έως III.

Όσον αφορά την εφαρμογή του άρθρου 12, ο όρος «κράτη μέλη» νοείται ως «κράτη μέλη της ΕΚ».

Αριθ. 94/56

Οδηγία 94/56/ΕΚ του Συμβουλίου της 21ης Νοεμβρίου 1994 για την θέσπιση των βασικών αρχών που διέπουν τις έρευνες ατυχημάτων και συμβάντων πολιτικής αεροπορίας.

Εφαρμοστέες διατάξεις: τα άρθρα 1 έως 12.

Όσον αφορά την εφαρμογή των άρθρων 9 και 12, ο όρος «η Επιτροπή» νοείται ως «όλα τα άλλα συμβαλλόμενα μέρη του ΚΕΕΧ».

Αριθ. 1592/2002

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2002, για κοινούς κανόνες στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας και για την ίδρυση ευρωπαϊκού οργανισμού ασφάλειας της αεροπορίας.

Όπως έχει τροποποιηθεί από:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1643/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2003, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002.
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1701/2003 της Επιτροπής, της 24ης Σεπτεμβρίου 2003, για την προσαρμογή του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1592/2002.

Εφαρμοστέες διατάξεις: τα άρθρα 1 έως 57, τα Παραρτήματα I και II.

Αριθ. 2003/42

Οδηγία 2003/42/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2003, για την αναφορά περιστατικών στην πολιτική αεροπορία.

Εφαρμοστέες διατάξεις: τα άρθρα 1 έως 11, τα Παραρτήματα I και II.

Αριθ. 1702/2003

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1702/2003 της Επιτροπής, της 24ης Σεπτεμβρίου 2003, για τον καθορισμό εκτελεστικών κανόνων για την πιστοποίηση αξιοπλοΐας και την περιβαλλοντική πιστοποίηση αεροσκαφών και των σχετικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού, καθώς και για την πιστοποίηση φορέων σχεδιασμού και παραγωγής.

Όπως έχει τροποποιηθεί από:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 381/2005 της 7ης Μαρτίου 2005 σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1702/2003.

Εφαρμοστές διατάξεις: τα άρθρα 1 έως 4 και το Παράρτημα. Οι μεταβατικές περίοδοι που αναφέρονται στον κανονισμό αυτό καθορίζονται από την Μικτή Επιτροπή.

Αριθ. 2042/2003

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2042/2003 της Επιτροπής, της 20ής Νοεμβρίου 2003, για τη διαρκή αξιοπλοΐα του αεροσκάφους και των αεροναυτικών προϊόντων, εξαρτημάτων και εξοπλισμού και για την έγκριση των φορέων και του προσωπικού που είναι αρμόδιοι για τα εν λόγω καθήκοντα.

Εφαρμοστές διατάξεις: τα άρθρα 1 έως 6 και τα Παραρτήματα I έως IV.

Αριθ. 104/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 104/2004 της Επιτροπής, της 22ας Ιανουαρίου 2004, για θέσπιση των κανόνων για την οργάνωση και σύνθεση του τμήματος προσφυγών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας.

Εφαρμοστέες διατάξεις: τα άρθρα 1 έως 7 και το Παράρτημα.

Αριθ. 488/2005

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 488/2005 της Επιτροπής, της 21ης Μαρτίου 2005 για τα τέλη και δικαιώματα που εισπράττει ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας.

Αριθ. 2111/2005

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2005, για τη σύσταση κοινοτικού καταλόγου αερομεταφορέων των οποίων απαγορεύεται η λειτουργία στην Κοινότητα και την ενημέρωση των επιβατών αεροπορικών μεταφορών σχετικά με την ταυτότητα του πραγματικού αερομεταφορέα, καθώς και για την κατάργηση του άρθρου 9 της οδηγίας 2004/36/ΕΚ.

Εφαρμοστέες διατάξεις: Άρθρα 1 έως 13, Παράρτημα.

## Δ. Ασφάλεια εδάφους

Αριθ. 2320/2002

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2320/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 2002 για τη θέσπιση κοινών κανόνων στο πεδίο της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας.

Όπως τροποποιήθηκε από:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 849/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 29ης Απριλίου 2004 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2320/2002.

Εφαρμοστέες διατάξεις: τα άρθρα 1 έως 12 και το Παράρτημα.

Αριθ. 622/2003

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 622/2003 της Επιτροπής, της 4ης Απριλίου 2003, για καθορισμό μέτρων για την εφαρμογή των κοινών βασικών προτύπων ασφάλειας των αερομεταφορών.

Όπως τροποποιήθηκε από:

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 68/2004 της Επιτροπής, της 15ης Ιανουαρίου 2004, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 622/2003.

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 781/2005 της Επιτροπής για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 622/2003 της Επιτροπής·
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 857/2005 της Επιτροπής, της 6ης Ιουνίου 2005, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 622/2003 της Επιτροπής.

Εφαρμοστέες διατάξεις: τα άρθρα 1 έως 5 και το Παράρτημα.

Αριθ. 1217/2003

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1217/2003 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2003, για θέσπιση των κοινών προδιαγραφών για τα εθνικά προγράμματα ποιοτικού ελέγχου της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας.

Εφαρμοστέες διατάξεις: τα άρθρα 1 έως 11, τα Παραρτήματα I και II.

Αριθ. 1486/2003

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1486/2003 της Επιτροπής, της 22ας Αυγούστου 2003, για καθορισμό των διαδικασιών διεξαγωγής των επιθεωρήσεων της Επιτροπής στο πεδίο της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας.

Εφαρμοστέες διατάξεις: τα άρθρα 1 έως 16.

Αριθ. 1138/2004

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1138/2004 της Επιτροπής, της 21ης Ιουνίου 2004, για την καθιέρωση κοινού ορισμού των ζωτικών τμημάτων των ελεγχόμενων περιοχών ασφαλείας των αερολιμένων.

Εφαρμοστέες διατάξεις: τα άρθρα 1 έως 8.

#### Ε. Περιβάλλον

Αριθ. 89/629

Οδηγία 89/629/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 4ης Δεκεμβρίου 1989 για τον περιορισμό του θορύβου που προκαλείται από τα υποηχητικά αεριωθούμενα πολιτικά αεροπλάνα.

Εφαρμοστέες διατάξεις: τα άρθρα 1 έως 8.

Αριθ. 92/14

Οδηγία 92/14/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 2ας Μαρτίου 1992 για τον περιορισμό της χρησιμοποίησης των αεροπλάνων που υπάγονται στο παράρτημα 16 της σύμβασης για τη διεθνή πολιτική αεροπορία, τόμος 1, δεύτερο μέρος, κεφάλαιο 2, δεύτερη έκδοση (1988).

Όπως έχει τροποποιηθεί από:

- την οδηγία 98/20/ΕΚ του Συμβουλίου της 30ής Μαρτίου 1998 σχετικά με την τροποποίηση της οδηγίας 92/14/ΕΟΚ·
- την οδηγία 1999/28/ΕΚ της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 1999, για την τροποποίηση του παραρτήματος της οδηγίας 92/14/ΕΟΚ του Συμβουλίου·
- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 991/2001 της Επιτροπής, της 21ης Μαΐου 2001, για την τροποποίηση του παραρτήματος της οδηγίας 92/14/ΕΟΚ του Συμβουλίου.

Εφαρμοστέες διατάξεις: τα άρθρα 1 έως 11 και το Παράρτημα.

Αριθ. 2002/30

Οδηγία 2002/30/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαρτίου 2002, περί της καθιέρωσης των κανόνων και διαδικασιών για τη θέσπιση περιορισμών λειτουργίας σε συνάρτηση με τον προκαλούμενο θόρυβο στους κοινοτικούς αερολιμένες.

Όπως έχει τροποποιηθεί ή αναπροσαρμοσθεί από την πράξη προσχώρησης του 2003.

Εφαρμοστέες διατάξεις: τα άρθρα 1 έως 15, τα Παραρτήματα I και II.

Αριθ. 2002/49

Οδηγία 2002/49/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με την αξιολόγηση και τη διαχείριση του περιβαλλοντικού θορύβου.

Εφαρμοστέες διατάξεις: τα άρθρα 1 έως 16, τα Παραρτήματα I και VI.

#### ΣΤ. Κοινωνικές πτυχές

Αριθ. 1989/391

Οδηγία 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Ιουνίου 1989 σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την προώθηση της βελτίωσης της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία.

Εφαρμοστέες διατάξεις: τα άρθρα 1 έως 16 και 18 έως 19.

Αριθ. 2003/88

Οδηγία 2003/88/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2003, σχετικά με ορισμένα στοιχεία της οργάνωσης του χρόνου εργασίας.

Εφαρμοστέες διατάξεις: τα άρθρα 1 έως 19, 21 έως 24 και 26 έως 29.